

REINIGUNG UND PFLEGE VON QUARZKOMPOSIT-SPÜLEN

CLEANING AND CARING FOR GRANITE SINKS

HET SCHOONMAKEN EN ONDERHOUDEN VAN GRANIETEN SPOELBAKKEN

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DES ÉVIERS EN GRANIT

LIMPIEZA Y CUIDADO DE FREGADEROS DE GRANITO

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DE LAVA-LOUÇAS EM GRANITO

PULIZIA E CURA DEI LAVELLI DI GRANITO

GRANİT EVİYELER İÇİN TEMİZLEME VE BAKIM

RENGÖRING OCH SKÖTSEL AV GRANITHÄLLAR

CZYSZCZENIE I PIELEGNACJA ZLEWOZMYWAKÓW GRANITOWYCH

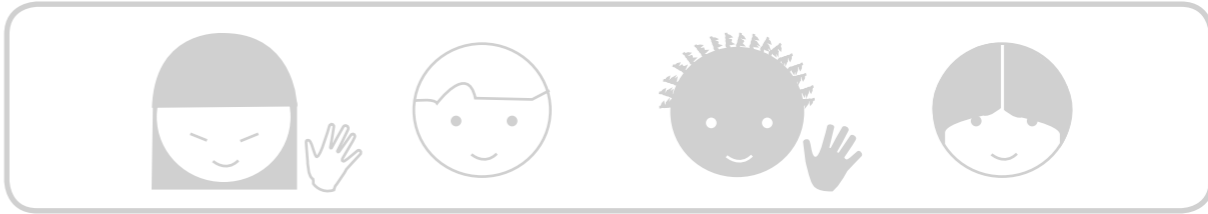
УХОД ЗА ГРАНИТНОЙ МОЙКОЙ

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA GRANITOVÝCH DŘEZŮ

花岗岩水槽的清洁和保养

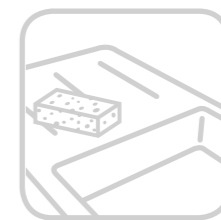
ग्रेनाइट सिंक की सफाई और उसका रख-रखाव

تنظيف المغاسل المصنوعة من الجرانيت **والعناية بها**

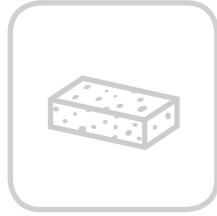




→ 8



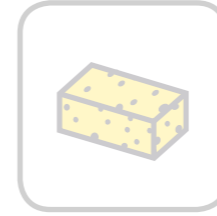
→ 10



Radierschwamm
Eraser Sponge
Spons
Gomme-éponge
Esponja borradora
Esponja de limpeza
Spugna per pulizia
Sünger
Suddsvamp
Gaþka
Губка для стирания
houbička
去污海绵
रबर स्पंज
اسفنجة تنظف وتزيل الأوساخ بسرعة البرق



Easy Care Entkalker
Easy Care Limescale Remover
Easy Care Kalkaanslagverwijderaar
Détartrant Easy Care
Descalcificador Easy Care
Descalcificador Easy Care
Easy Care Decalcificatore
Easy Care Kolay Kireç Temizleyicisi
Easy Care Avkalkningsmedel
Środek do odkamieniania EASY CARE
Easy Care Средство для
удаления извести
Easy Care Odvápňovač
Easy Care 除垢剂
ईसी केअर ऐन्टी लाईम ऐजन्ट
مزيل التكلس للعناية الميسرة بسرعة البرق



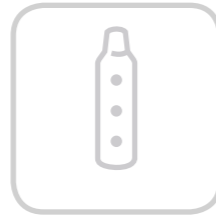
Spülschwamm
Dishwashing sponge
Afwasspons
Éponge à rincer
Esponja
Esponja
Spugna per il lavaggio
Bulaşık Süngeri
Disksvamp
Gaþka
Моющая губка
Mycí houba
清洁海绵
बर्तन साफ करने का स्पंज
اسفنجة للمغاسل



Einfaches Putztuch
Ordinary cleaning cloth
Gewoon reinigungsdoekje
Chiffon ordinaire
Paño limpiador simple
Pano de limpeza simples
Straccio semplice
Temizlik Bezi
Vanlig rengöringsduk
Miękka ściereczka
Тряпка для мытья
Čistící hadřík
简单的抹布
सफाई करने का झाड़न
فوطة تنظيف عادية



Easy Care Balsam
Easy Care Balsam
Easy Care Balsem
Baume Easy Care
Bálsamo Easy Care
Bálsamo Easy Care
Balsamo Easy Care
Easy Care Kolay Bakım Balsamı
Easy Care Balsam
Balsam EASY CARE
Easy Care Бальзам
Easy Care balsám
Easy Care 香脂
ईसी केअर बॉल्सम
بلمس للعناية الميسرة ينظف بسرعة البرق



Easy Care Aufheller
Easy Care Brightener
Easy Care Glansmiddel
Détachant-éclaircissant Easy Care
Blanqueador Easy Care
Clarificador Easy Care
Schiarente Easy Care
Easy Care Kolay Bakım Parlaticısı
Easy Care Blekmedel
Środek do rozjaśniania EASY CARE
Easy Care Отбеливающее средство
Easy Care zesvětlovač
Easy Care 光亮剂
ईजी केअर ब्लीच
مزيل البقع للعناية الميسرة بسرعة البرق



Geschirrspülmittel
Washing-up liquid
Afwasmiddel
Liquide à vaisselle
Detergente lavavajillas
Detergente para a louça
Detersivo per stoviglie
Sıvı Bulaşık Deterjanı
Diskmedel
Środek do zmywania naczyń
Моющее средство для посуды
Přípravek na umývání nádobí
洗洁精
बर्तन साफ करने का लिक्विड सोप
مستحضر تنظيف لجانيات الأطباق



Spülmaschinenpulver
Dishwasher powder
Vaatwaspoeder
Poudre à lave-vaisselle
Detergente en polvo para lavavajillas
Pó para máquina de lavar louça
Detersivo per lavastoviglie
Bulaşık Makinesi Tuzu
Diskmaskinpulver
Proszek do zmywarek
Порошок для посудомоечной машины
Prášek do myčky na nádobí
洗碗机专用洗洁粉
डिश वाशर पाउडर
مسحوق تنظيف لجانيات الأواني



Kein/e Scheuerpulver, Scheuermilch, konzentrierte Natronlauge, Ameisensäure, nichts stark Ätzendes.

Do not use abrasive cleaning creams or powders, concentrated caustic soda, formic acid or anything highly corrosive.

Gebruik nooit schuurpoeder, vloeibaar schuurmiddel, geconcentreerde natronloog, mierenzuur of enig ander bijtend middel.

Pas de crème ni de poudre à récurer, pas de soude concentrée, pas d'acide formique, pas de produit fortement corrosif.

No utilizar: leche o polvo de fregado, sosa cáustica concentrada, ácido fórmico, agentes abrasivos.

Não usar cremes ou pós abrasivos, lixívia de soda concentrada, ácido fórmico, nada que seja cáustico.

Non utilizzare polvere abrasiva, liquidi abrasivi, soda caustica concentrata, acido formico, prodotti fortemente corrosivi.

Eviyenizi aşındırıcı kimyasallar ve deterjanlar ve toz temizleyicilerle temizlemeyiniz.

Använd ej flytande skurmedel, skurpulver, koncentrerad soda, myrsyra eller starkt frätande medel.

Do pielęgnacji nie stosować proszku oraz mleczka do szorowania, skoncentrowanych środków na bazie sody (ługów sodowych), kwasu mrówkowego, środków mocno żrących.

Не пользуйтесь абразивными чистящими средствами и порошками, концентрированным натриевым щёлочком, муравьиной кислотой, едкими чистящими средствами.

Žádný hrubší prášek, tekutý písek, hydroxid sodný, kyselina mravenčí, louh.

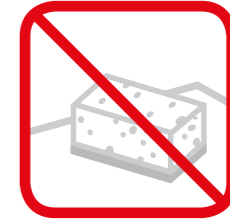
不使用研磨膏、研磨粉、浓缩的氢氧化钠溶液、甲酸，以及会产生强烈腐蚀的物质。

किसी डिटरजेंट-क्रीम, डिटरजेंट पाउडर, गाढे कॉस्टिक सोडा, फॉर्मिक एसिड और तीखे उत्पाद का इस्तेमाल न करें.

لا يحتوي على حثات أو مساحيق معدنية ناعمة كمواد التنظيف

الآخرى، ولا يحتوي على محلول مركز من الصودا الكاوية أو من

حمض الفوريك. ليس له مفعول كاوي قوي.

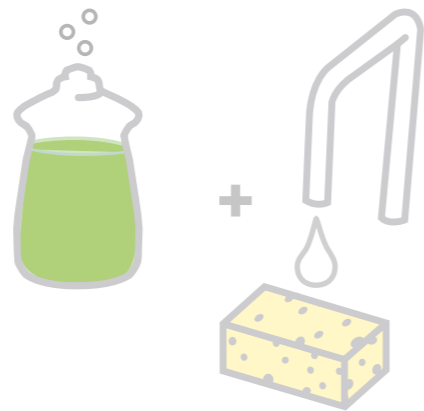


10

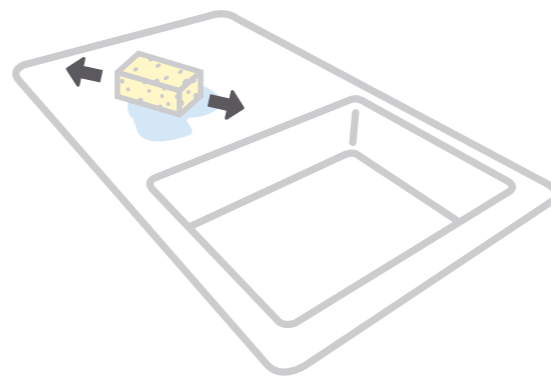




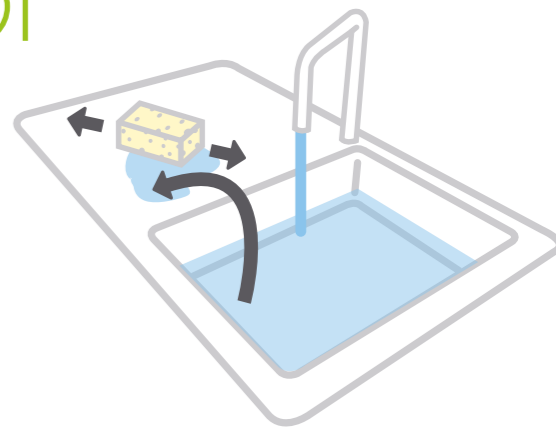
1



2



3

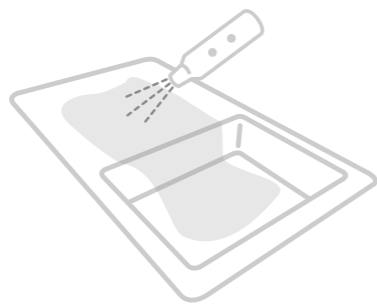




1

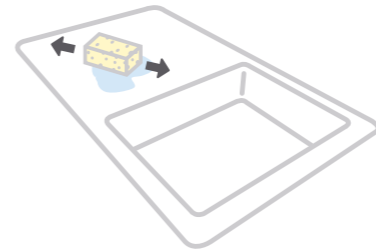


4



- Puro
- Magma
- Carbonium
- Stone
- Bronze
- Silverstone
- Millennial Cliff
- Millennial Dive

2



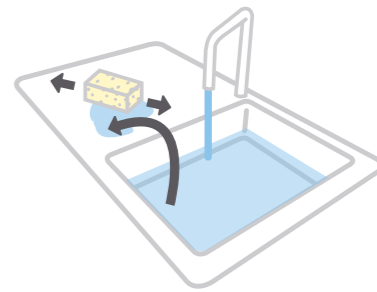
5



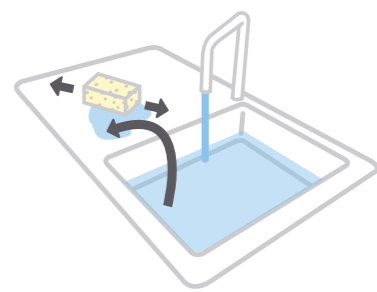
00:10:00

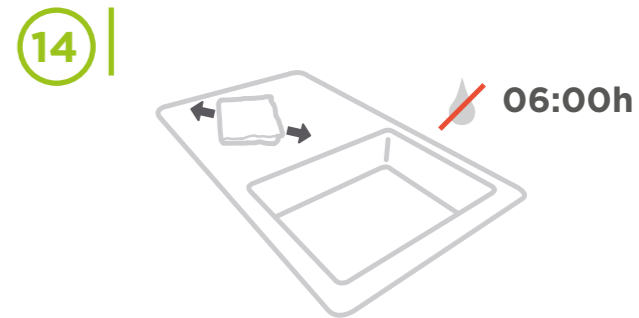
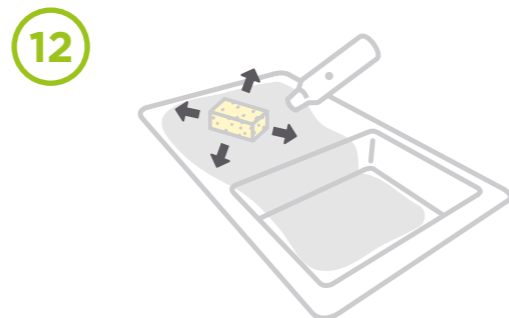
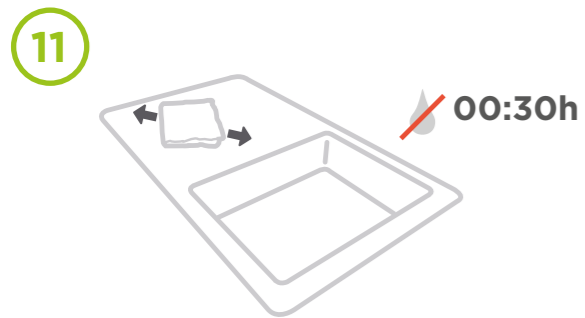
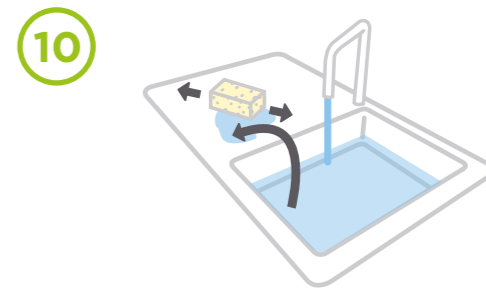
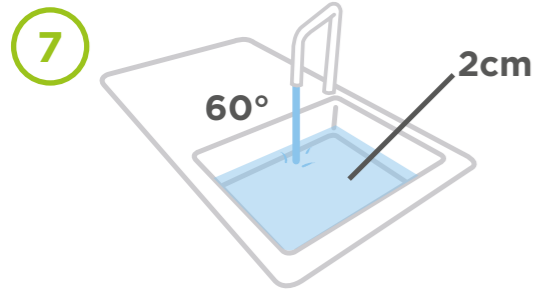
- Nero
- Onyx
- Mocha
- Asphalt
- Croma
- Alpaca
- Inca
- Roca
- Volcan
- Sage

3



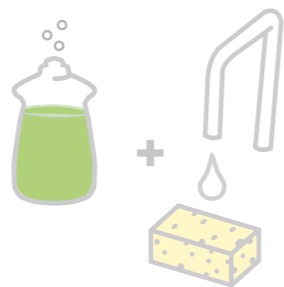
6



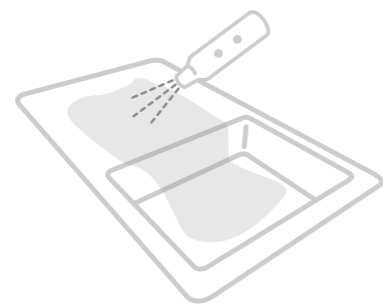




1



4



Magnolia



Polaris

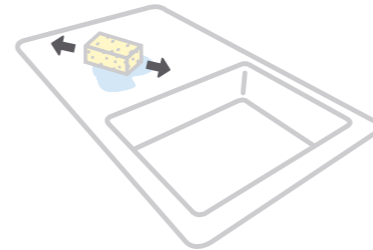


Rouge



Millennial Pearl

2



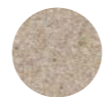
5



00:10:00



Beton/Concrete



Sabbia/Gobi



Terra



Everest



Sand/Moonstone



Alpina

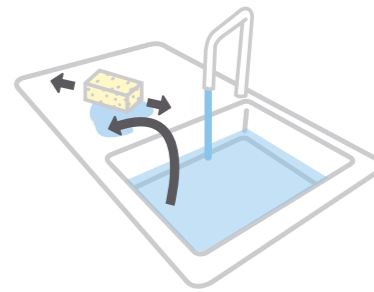


Superwhite

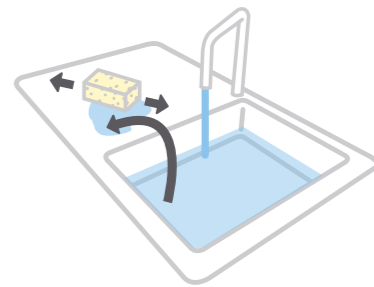


Canyon

3

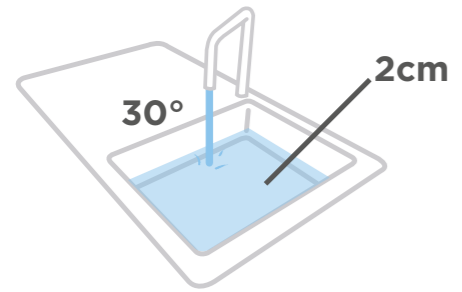


6



20

7



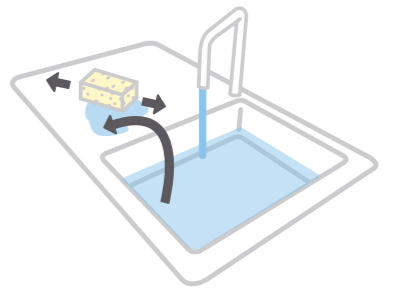
8



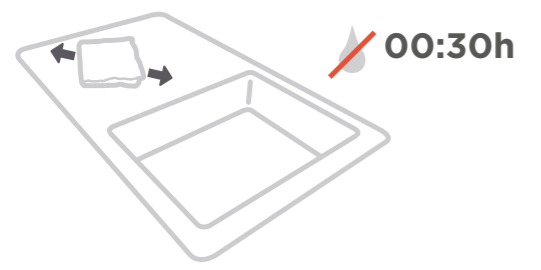
9



10



11



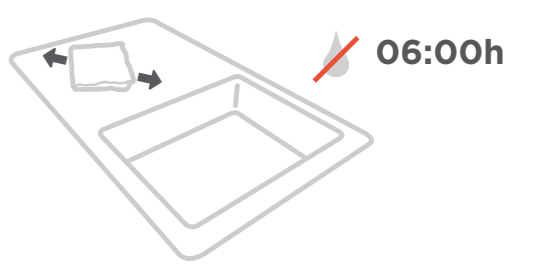
12



13

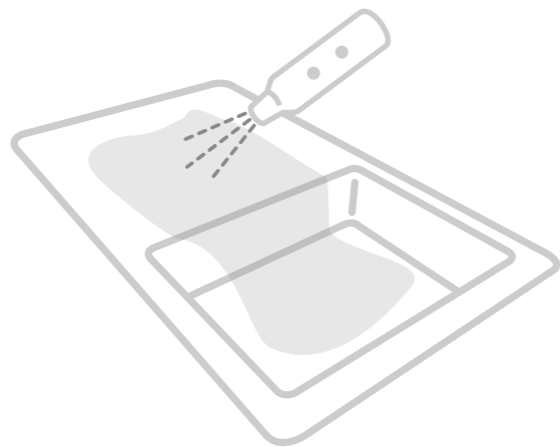


14





1

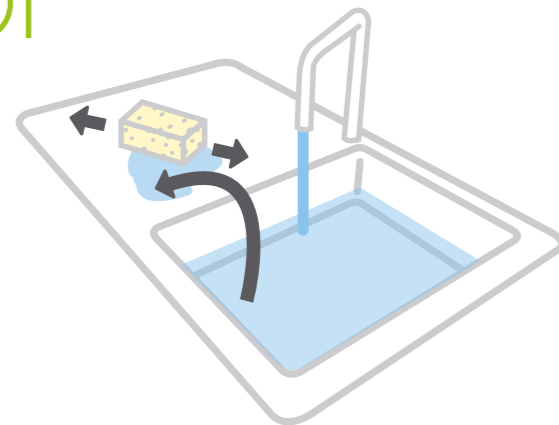


2



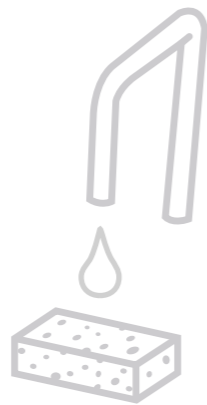
00:10:00

3

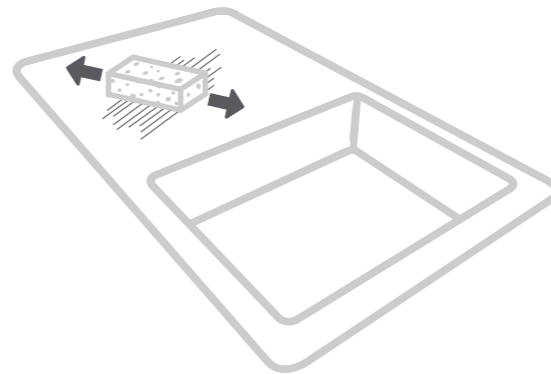




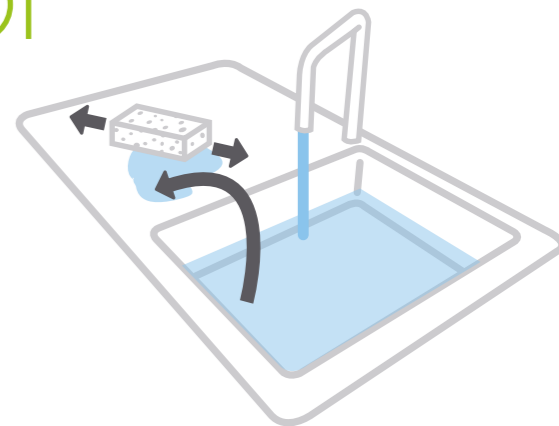
1



2



3



Garantie-Zertifikat Innerhalb der gesetzlichen Gewährleistungspflicht, gewährt der Hersteller eine Garantie auf produktions- und materialbedingte Fehler bei allen Spülen. Dazu muss diese Garantiekarte mit beiden Spülenaufklebern und dem Kaufbeleg bei Ihrem Händler eingereicht werden.

Guarantee Certificate The manufacturer will provide a guarantee for production-related faults and material defects in all sinks within the scope of its statutory guarantee obligations. In the case of claims, please give your authorized dealer the guarantee card, both sink adhesive stickers,which can be found on the base of the sink and the receipt of purchase.

Certificat de garantie Dans le cadre de l'obligation de garantie prévue par la loi, le fabricant accorde une garantie sur les vices de fabrication et de matériau pour tous les éviers. Pour bénéficier de la garantie, envoyer à votre distributeur le présent certificat accompagné des deux autocollants apposés sur l'évier et du bon d'achat.

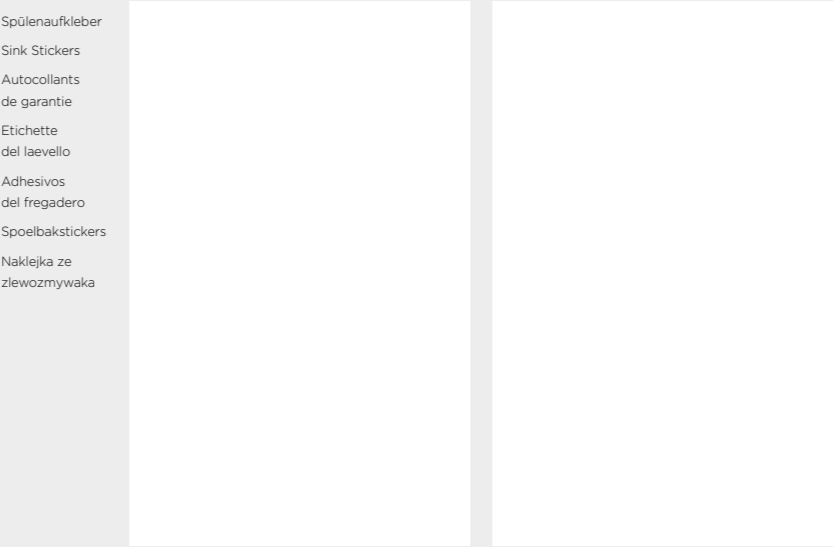
Certificato di garanzia Il produttore concede una garanzia su eventuali difetti di produzione e materiale in tutti i lavelli nell'ambito dell'obbligo di garanzia prescritto ai sensi di legge. Per l'esecuzione della garanzia é indispensabile consegnare al rivenditore, unitamente al presente certificato, debitamente compilato e sottoscritto, le due etichette autoadesive poste sui retro del lavello e lo scontrino (o la fattura) d'acquisto.

Certificado de garantía Dentro de la obligación legal de prestación de garantía, el fabricante concede una garantía por defectos de producción y de los materiales para todos los fregaderos. Para ello, ha de entregar usted a su vendelor la presente tarjeta de garantía, junto con los dos adhesivos del fregadero y el correspondiente recibo.

Garanti Belgesi Üretici yasal mevzuat ve düzenlemeler kapsamında malzemenen kaynaklı hatalar ve üretim hataları nedenli sorunlarda garanti sağlayacaktır. Bu gibi durumlarda, garanti kartınızı, eviyenizin altına yapıştırılmış stickeri ve ürünün faturanızı yetkili satıcınıza iletiniz.

Garantiebewijs Binnen de wettelijke vrijwaringplicht verleent de producent een garantie op productie- en materiaalfouten bij alle spoelbakken. Om aanspraak te maken op deze garantie, moet deze garantiekaart voorzien van beide op de spoelbak geplakte stickers samen met het bewijs van aankoop aan uw dealer worden overhandigd.

Gwarancja-Certyfikat Producent udziela gwarancji na wady produkcyjne i materiałowe swoich zlewozmywaków w okresie prawnego obowia, zku gwarancyjnego. W tym celu należ' y przedłoz' yc' ć sprzedawcy karte, ę gwarancyjna, az dwoma naklejkami i dowodem zakupu.



Was wird reklamiert?	
Reasons for complaint:	_____
Motif de la réclamation:	
Motivo de la reclamación:	
¿A qué se refiere la reclamación?	_____
Waaruit bestaat de klacht?	
Co jest reklamowane?	_____

Vor- und Zuname; Full Name; Nom, prénom; Nome e cognome; Nombre y apellidos; Naam en Voornaam; Imię, nazwisko

Straße, Nr.; Post Code; Code Postal; Via e numero; Calle, número; Straat en huisnummer; Ulica, numer

PLZ, Ort; Town, City; ville; CAP e città; C.P., localidad; Landenafkorting, postcode, plaats; Kod, Miejscowość

Date	Date	Data	Fecha	Datum	Data
Signature	signature	firma	Firma	Handtekening	Podpis

Händlerstempel, Dealer's stamp, Cachet du distributeur, Timbro del rivenditore, Sello del vendedor, Stempel van de dealer, Pieczęćka sprzedawcy

